

GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
St.-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsgüter Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Amministrazione separata beni di uso civico Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **342**

Sitzung vom – seduta del **26.08.2026**

Uhr – ore **08:10**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zur Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati per la seduta i componenti di questa giunta comunale.

Es nehmen teil:

Partecipano:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco		
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Michael Peer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Armin Villgrattner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

E.B.N. Weidewirtschaft: Beauftragung mit der Weidemeglierung in der Örtlichkeit "Paflötsch" oberhalb der "Legerhütte"

A.B.U.C. - pastorizia: Incarico per il miglioramento del pascolo nella località "Paflötsch" sopra la malga "Legerhütte"

Das Landesgesetz Nr. 16 vom 12.06.1980 regelt die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter.

Mit eigenem Beschluss des Gemeinderates Nr. 16 vom 30.04.1987 wurde die ordentliche Verwaltung der Weidewirtschaft durch die Gemeinde übernommen.

Auf einer Weidefläche von ca 5 ha in der Örtlichkeit „Plafötsch“ oberhalb der „Legerhütte“ muss die Entfernung und der Abtransport von Jungwuchs sowie die Beseitigung und der Abtransport von Totholz und Steinen in Auftrag gegeben werden.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 20.06.2003 wurde der Beitritt zum Maschinenring, Bezirk Bozen, genehmigt.

Vereinszweck des Maschinenrings ist es, unter anderem, den Austausch von Dienstleistungen zwischen den Mitgliedern im Landwirtschaftsbereich nach Maßgabe von Art. 17 des Berggesetzes Nr. 97 vom 31.01.1994 zu fördern.

Es erscheint daher zweckmäßig, Mitglieder des Maschinenrings mit Arbeiten mit eigenen Maschinen im Wald und auf den Gemeindeweiden zu beauftragen, welche die aufgewendeten Arbeitsstunden in Rechnung stellen.

Nach Maßgabe von Art. 17, Absatz 1, Gesetz Nr. 97/1994 beträgt die Obergrenze pro Unternehmer und Jahr 25.800,00 €.

Es wird festgehalten, dass es derzeit weder eine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol (AOV) noch eine aktive Konventionen des Elektronischen Marktes Südtirol (EMS) für die gefragte Leistung gibt.

Für diese Weidemeglierierung wurde mittels Interessenbekundung, welche auf der Amtstafel, sowie im Kleinanzeiger der Gemeinde Tiers veröffentlicht wurde, um Angebote mit Abschlag auf 3.000,00 € zzgl. MwSt angefragt.

Lediglich Psenner Georg hat ein Angebot innerhalb der vorgegebenen Frist eingereicht.

Das Angebot von Psenner Georg vom 20.07.2026 beläuft sich über einen Betrag von 2.950,00 € MwSt.-frei (Art. 17, Absatz 1, Gesetz Nr. 97/1994)

Es wird festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt und der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist.

La legge provinciale n. 16 del 12.06.1980 regola l'amministrazione dei beni gravati da diritti di uso civico.

Con propria deliberazione del Consiglio Comunale n. 16 del 30.04.1987 il Comune si é assunto l'amministrazione ordinaria della pastorizia.

Su un pascolo di circa 5 ettari nella località "Plafötsch", sopra la malg "Legerhütte", occorre affidare a terzi la rimozione e il trasporto di alberi giovani, nonché la rimozione e il trasporto di legno morto e sassi.

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 12 del 20.06.2003 é stata approvata l'adesione al Maschinenring, distretto di Bozen.

Scopo dell'associazione Maschinenring é, fra l'altro, promuovere lo scambio di servizi fra gli associati nell'ambito agricolo ai sensi dell'art. 17 della legge n. 97 del 31.01.1994 (nuove disposizioni per le zone montane).

Risulta quindi opportuno conferire un incarico a soci del Maschinenring per lavori con propri mezzi nei boschi e sui pascoli comunali, i quali emettono le relative fatture in base alle ore di lavoro.

Ai sensi dell'art. 17, comma 1, legge n. 97/1994 il limite superiore per imprenditore e anno ammonta ad 25.800,00 €.

Viene dato atto che attualmente per la presente prestazione non esistono né convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige (ACP) né convenzioni attive del mercato elettronico provinciale (MEPAB).

Per questo intervento di miglioramento del pascolo è stato chiesto un preventivo in forma di ribasso su 3.000,00€ oltre IVA, tramite manifestazione d'interesse pubblicato sul albo pretorio e sul bollettino del Comune di Tires.

Solo Georg Psenner ha presentato un'offerta entro il termine indicato.

L'offerta di Psenner Georg del 20.07.2026 ammonta a un importo pari a € 2.950,00 esente IVA (art. 17, comma 1, legge n. 97/1994).

Viene constatato, che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione e che l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere.

Festgestellt, dass folgender Kollektivvertrag Anwendung findet: A01;

Gemäß Artikel 26 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. können Arbeiten unter 150.000,00 € bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 € direkt vergeben werden.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abgesehen.

Im Sinne von Artikel 21-ter des Landesgesetzes 29.01.2002 Nr. 1 ist in der Folge die Vergabe über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) abgewickelt worden

Psenner Georg ansässig in Tiers ist über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes, im Rahmen einer Direktvergabe eingeladen worden.

In das Angebot von Psenner Georg in Höhe von 2.950,00 € MwSt.-frei (Art. 17, Absatz 1, Gesetz Nr. 97/1994), welches über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 22.08.2026 eingegangen ist, wird Einsicht genommen.

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln in der Beauftragung enthalten sind;

Festgestellt, dass Art. 32 des L.G. 16/2015 Anwendung findet;

Festgestellt, dass kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt wird, da sämtliche relevanten Informationen im gegenständlichen Beschluss enthalten sind;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 16 des GvD 36/2023 besteht;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 21-ter des Landesgesetzes Nr. 1/2002, in das Landesgesetz Nr. 16/2015 und in das Legislativdekret Nr. 36/2023;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Es wird Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 12. Juni 1980, Nr. 16, i.g.F., betreffend die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter.

Considerato che si applica il seguente contratto collettivo: A01;

Ai sensi dell'art. 26 comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 e succ. mod., lavori di importo inferiori a € 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Si ritiene di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Ai sensi dell'articolo 21-ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1 per l'affidamento si é ricorso al sistema telematico dell'Agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici).

Psenner Georg residente a Tires è stato invitato attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) a presentare un'offerta, nell'ambito di una gara per affidamento diretto.

Viene presa visione dell'offerta di Psenner Georg per un importo di € 2.950,00 esente IVA (art. 17, comma 1, legge n. 97/1994), presentata in data 22.08.2026 tramite il portale telematico dell'ACP (SICP).

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nell'incarico;

Preso atto che si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015;

Constatato che non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente delibera;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 D.Lgs. 36/2023;

Visti l'articolo 21-ter della legge provinciale n. 1/2002, la legge provinciale n. 16/2015 e visto il decreto legislativo n. 36/2023;

visto il documento unico di programmazione (DUP);

visto il bilancio di previsione;

Vista la Legge Provinciale del 12 giugno 1980, n. 16, i.f.v., inerente l'amministrazione dei beni di uso civico.

Im Sinne obiger Gesetzesbestimmungen müssen die Gemeinnutzungsgüter von den Gütern der Gemeinde getrennt verwaltet werden, sodass der Gemeindeausschuss in diesen Fällen nicht als Organ der Gemeinde handelt, sondern im Ersatzwege, anstelle des eigentlich zuständigen Verwaltungskomitees einer eigenen Verwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte.

Somit unterliegt die Verwaltung obiger Liegenschaften nicht den Bestimmungen der Gemeindeordnung, sondern ausschließlich jenen über die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter.

Zu diesem Beschluss sind keine Gutachten laut Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, abzugeben.

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

B E S C H L U S S

- 1) Psenner Georg ansässig in Tiers wird gemäß Angebot vom 22.08.2026 mit der Weideme gliorierung zu einem Gesamtbetrag von 2.950,00 € MwSt.-frei (Art. 17, Absatz 1, Gesetz Nr. 97/1994) beauftragt.
- 2) Die Abrechnung wird nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ausführung des Auftrages liquidiert und die Zahlung angeordnet.
- 3) Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
410	2026	16011.03.29900	160100	2.950,00 €

- 4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt, um das Verwaltungsverfahren so kurz wie möglich zu halten.

Der gegenständliche Beschluss wird an der Amstafel der Gemeinde für die Dauer von zehn aufeinander folgenden Tagen gemäß Art. 2, Absatz 3, des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 i.g.F. veröffentlicht.

Ai sensi delle suddette disposizioni di legge, i beni di uso civico devono essere amministrati separatamente dai beni del Comune, cosicché la Giunta comunale in questi casi non agisce quale organo del Comune, bensì in via surrogatoria, al posto del comitato d'amministrazione di un'apposita amministrazione dei beni di uso civico effettivamente competente.

Quindi l'amministrazione degli immobili di cui sopra non è sottoposta alle disposizioni del Regolamento dei Comuni, bensì esclusivamente a quelle inerenti l'amministrazione dei beni di uso civico.

Per questa delibera non devono essere rilasciati i pareri secondo gli art.185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018.

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voce/i favorevole/i, 0 voce/i contraria/e e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

D E L I B E R A

- 1) di incaricare Psenner Georg residente a Tires in base all'offerta del 22.08.2026 con il miglioramento del pascolo, per un importo complessivo pari a € 2.950,00 esente IVA (art. 17, comma 1, legge n. 97/1994);
- 2) di liquidare e pagare la nota spese a seguito della constatazione della regolarità dell'esecuzione dell'incarico;
- 3) di impegnare la spesa come segue:

- 4) di dichiarare con ulteriore votazione unanimamente espressa, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), per mantenere la procedura amministrativa il più snello possibile.

La presente deliberazione viene pubblicata all'albo pretorio del Comune per la durata di dieci giorni consecutivi ai sensi dell'art. 2, comma 3, della L.P. 12.06.1980, n. 16 e successive modificazioni.

Jeder Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Armin Villgrattner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 31.08.2026
vollstreckbar am 26.08.2026

pubblicato il 31.08.2026
esecutivo il 26.08.2026